本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY AUGUST 18 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO, 2. ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年八月十八號（星期三）

孔子式千五百零四年

夏曆歲次甲午年七月二十日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 191[illegible]

美總統警告中共
第七艦隊決保衛台灣

華盛頓十七日[illegible]電。總統艾森豪威爾今日聲明，美國第七艦隊將進行作戰，以擊敗任何中共進攻台灣。

總統發表聲明時，謂若中共自中國大陸出發，橫越海峽，向國民黨之堡壘台灣島而去，彼等必須通過第七艦隊。

關於此種不測事件，艾森豪威爾曾使用其他武力，伊答謂：未曾對此種事情，[illegible]

總統關於此地發言，在其記者招待會中答覆[illegible]，其態度不感覺有任何迫近之危險，及當然不暗示官方情報已預料進攻台灣。

中共宣傳機關，尤其是北京電台，反覆聲明「解放」。直接佔台灣。周恩來上星期五日[illegible]

[illegible]

英工黨代表團
凝視印尼藝術團舞蹈

北京十七日路透社電。八名英國工黨領袖在中國作觀賽訪問，今晚有一種宴會中與觀團員來坐下，觀看[illegible]印度尼西亞女子跳舞。

[illegible]

提議日本政府
到底承認中共

東京十七日路透社電。日本政府[illegible]

[illegible]

聯合國要求共方
供給失蹤聯軍消息

板門店十七日聯合社電。聯合國今日要求[illegible]

[illegible]

外國觀察家稱
蔣缺之船艦不能反攻

台北十七日合衆社電。[illegible]

[illegible]

蘇聯運油船
衝破台灣封鎖綫

[illegible]

步巴西後塵
在美國咖啡減價

[illegible]

台灣不包括
在東南亞聯防以內

[illegible]

因日人競爭
香港漁業公司倒閉

香港十七日路透社電。[illegible]

美國參衆兩院
贊同取締共黨法案

[illegible]

[illegible]
二十六人死亡

[illegible]

本埠新聞

螳螂捕蟬 不知黃雀在後

[illegible]

西人毆警被加控罪名

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 [illegible]

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible] 報費先惠 [illegible] 恕不賒欠

發行部啟

……加屬新聞……

國際人士在展覽會內之路上，以每小時七十英里之速度，將被會追趕多時，方將之制止，遂車押返車房，該被告被押上警車，不料竟發生意外。

內閣人員相信 鐵路罷工可能實現

渥京十七日電，一個聯邦政府之內閣人員今日稱，佢相信在明日內閣開會時，全屬鐵路罷工之威脅，將放在其門前。

但另一方面在幕後靜默中，十兩個工會之代表人及鐵路資方代表，仍能最後之力量，以便雙方可能實現讓步之局勢，而互相讓步。昨日之會議，經過六小時，彼等將於今晨上午十時三十分再度重開會議，開勿論成功或失敗，即將向首相聖羅蘭作一報告。

聖卡頓市促請政府 不可被美國控制水道

聖卡頓十七日電，本市行政委員會昨夜通過一項議案，催促聯邦政府不可被美國全權控制聖羅倫斯水道之航行權力，及水道技術上[illegible]，該市已同意合辦[illegible]。

加正式委出 三個休戰最高委員

渥京十七日電，聯邦政府昨日[illegible]

……三人之職責及名字如下：（一）……（二）……（三）……

德戰犯遞牙 將於下月釋放

倫京十七日電，四十二歲之前納粹[illegible]

滿地可銀行為二百萬加拿大人務服

使滿地可銀行，為加拿大最老的銀行，已歷一百三十年，深得加拿大人信任，……

BANK OF MONTREAL

MY BANK　B of M

加拿大第一家銀行

廣興公司重要啓事

……九月二十一日……

都埠洪門民治黨通告

……一九五四年八月十四日

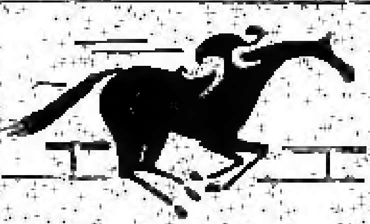
涉趣園定于八月廿二日下午一時假座加仙那戲院放映電影及羅皷戲以籌措維持費（憑券入場）

頭場電影：豪門蕩婦　主演：馬師曾　紅線女　梁醒波　李覺非

二場古劇羅皷戲：平貴別窰　主演：林小瓊　少非凡

中國洪門民治黨駐加總支部通告

……中華民國四十三年八月十六日



LONG BRANCH

朗布蘭珠馬場

下午兩點開始賽馬

入場券壹元五毛（稅在內）　兒童十六歲以下不准入場

FRONT & YONGE - ST. CLAIR & YONGE　BLOOR & JANE

另有長途汽車每數分鐘一由

馬場內有巨大停車站

另有上等餐館應客

KAM LUN 金綸

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-6257

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部　專售祖國著名產品

裁縫部　聘任名師承製各種服裝

代理部

經理 江植民

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

電話 PA-3753 EM.8-4506

住宅電話 ST.8-6289

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳　冬暖夏涼　中西時菜　俱合健康　國中名厨　調烹精良　飯菜麵食　適口芳香　女待招待　殷勤非常　諸尊光顧　誠謝不遑

中國貨公司

China Trading Company

347 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新到臘腸中秋月餅　唐山粉葛馬蹄生薑　黃花同三牙或鹹魚　常有新鮮合時瓜菜　遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R.

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1612 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

京果雜貨　藥材補品　名貴古玩　日常用品　應有盡有

妙書出現

大贈品

素女經

性生活實例分析

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

豈有此理　此書有喜

庚子辦庄有限公司

2386 W. 4th AVE. VANCOUVER (9) B.C.

打架新技術：神仙摘茄，婦人遇兇

復興公司

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

各種貨品　大批到步

打架新技術…神仙摘茄・婦人逞兇

（香港訊）昨日一女子因小故與一男子發生口角，先用口，再用手，女子●用神仙摘茄手段，將男子之陰囊抓傷，以致睪丸爆裂，此宗罕有之傷人案，昨下午在九龍裁判署由[illegible]法官審訊。被告[illegible]，女子，四十歲，住深水埔大道街第二街[illegible]，被控于六月四日，在大埔道非法傷害男子[illegible]。[illegible]

李承晚謂

已有計劃統一朝鮮

[illegible]

哀啓

[illegible]

通令北朝鮮軍隊戒備

[illegible]

袁修文博士升級

任航空工程研究教授

紐約[illegible]日新聞報訊，華人袁修文博士（德育）已直升為研究專家，今日被升為布碌崙理工學院航空工程研究教授。袁博士是上海人，於一九四五年參加布碌崙理工學院，從事研究工作。

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
[illegible] Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN. 6581
鹹蛋 皮蛋 蝦醬 蠔油 臘味 鹹魚 各色乾貨
體界光顧 無任歡迎

輓聯
[illegible]

復興公司
FOOK HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.
★★ 新華大利●會主席……
★★ 文幼章博士夫人……
★★ 最新的英文書作……
「五星飄揚新中國」
每册二圓，外埠包郵
數張……
▲人民九彩畫報第一號
北京天安門五彩照[illegible]
北京人民畫報
每册四毫，外埠四毫五
加拿大總代理
跌打風濕膏藥
[illegible]
……代理……
大公報 週末報 文滙報 僑華漢語報
電話 EM.3-0131 P. BURNS

禮道實業有限公司
華區分行李市溯街八十九號
分行司理林舉貞
RIDOUT
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 6-9109 住家 WA-2-6901
◎好音，特告
（一）六房住屋，在 WALTON 街，全價九千員，現欵叁千員，餘期易供。
（二）小餐室，在市西，每星期生意六百，全價六千元，或批四年。
（三）高等餐館，在市中心，每月生意八千元，全價壹萬七千伍百元，現欵壹萬元，十五年長批
（四）十壹房住客屋，在 ST. PATRICK 街，傢私傢俬，入息豐富，全價壹萬七千元，現欵伍千，餘期易供。
★本行常有大小生意，旅舍出售，屋，舖租賃。
◎現有數單房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

地方雅潔 招待滿意
杜記 京粥專家
在唐人街柴館四號樓下
電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 0262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

RAZ-MAH
[illegible]
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山 各樣什貨 各樣大補品 膏丹丸散 各字號的 藥油藥茶 司理劉希蒼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦人參鹿茸鹿茸片玉桂各種補品，遠近馳名，價錢格外相宜，保證寄到
CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. E.M. 3-6791

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-8919 EM.-6 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●各種貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林華令 黃闓勝 黃遠備

林舉貞地保公司
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.
Hi Potency Vitamin Tablet
[illegible]
★世界馳名鐵色補丸
●本藥房代理
[illegible]

過萬工人聆聽

反對裸體運動牧師 拒絕脫光衣服被逐出

合衆社[illegible]訊：進行反對裸體運動之福音教會牧師甯那今日說，他寧願被革職，參加裸體會之男女，因為他們進行性的大會。

甯那說，他並未發現在裸體營裡有肯有著有何不道德行為，但是「一對一對的情侶於月色下沐浴，並行動如何是難以想象的」。

他又說，他曾進行該會，可以證明裸體運動對青年男女有很大的影響，而且收錄有些未成年男女的照供，指出裸體營鼓勵這些男女的同家會舉行小型（？）體會議，他耶曾指出「我有一張壞的影片，就是一卷裸體結婚的顏色影片」他說，「該影片有一對男女孩子，全身赤裸，站在裸體營的牧師面前，作婚誓，其他參觀者均是一絲不掛」。他耶說，並將利用此種證據，請當局立法禁止在渥太華近境，與加拿大至少市郊幾處利用各宗進行裸體運動。

甯那牧師昨日拿出此事的報告拍攝照片，[illegible]男女，不外是想他脫光衣服，[illegible]拍的照片。

台灣發生尖銳地震

（以上〇代電）

台北十六日電合衆社電，今早曾生一次尖銳地震，使本島顫抖不定，[illegible]建築物倒塌[illegible]稀樓宇，玻璃震破，及[illegible]居民倉皇走出街外。

駐都城至德堂實業部通告

為通告事本堂之樓宇建築行將完成惟工程浩大在在需財前各埠昆仲所認之實業股份已將股銀交來者固多而未交者仍屬不少為此用特通告各埠昆仲前曾認股而未將股銀交來者務希從速將股銀照下列地址寄來以應支用如未認股之昆仲尤希本愛群之熱誠從速認股以促早成是所至盼

右通告

（收股銀處）兆源號周家灼
SUI YUEN 70 Elizabeth St Toronto, Ont.
周瑞能
CHOW KEONG 176 Avenue Road Toronto Ont.

至德堂全體昆仲

駐都城至德堂實業部啓

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市（十二點至三點）以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.
28 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉祖佐 劉子田 謹啓

祖傳秘方包醫 久年扯氣藥散

●化痰止咳斷根扯氣
●每服洋元十仙五折

LEE SING
70 SHUTER ST. TORONTO ONT.

天梨園飯店

HENRY GARDEN
1134 CHESTNUT ST. EM3,2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 六星期日 茶點惠客 僑胞光顧 無任歡迎 司理伍[illegible]

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加各埠分代理

[illegible]

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-9191	YONGE & DUNDAS PHONE EM4-6211

TORONTO ONTARIO

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 0318

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

電雪櫃

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM-4-3716

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 （味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]

醫學博士 [illegible]
103 Dundas St. W. Toronto Ont.
（電話 EM. 8-5530）

診症時間 [illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5416

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花牙古玩 象雕玉器 綉花絲畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

大小批發 一律歡迎

律師葉求

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4-8848
住宅 EM3-0990

[illegible]

環球公司

各一江一雜一貨
（多）（多倫） WAN KEW CO. （加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬臘味 芽菜豆腐 生猪急鮮 瓜菜[illegible]

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應酬
廣大儀?? 遠銷近來
如家光顧 批發[illegible]

司理 林[illegible]

永盛公司

Wing Shing Co
175 DUNDAS ST. W
Toronto, Ont. Phone EM3-7713

[illegible]

士蜜電焊公司

H. Smith Bolting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水籠自已能 種化學膠深 本舖常有各

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO. PH-RI-7842

●技工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
418 BAY ST. EM4-8483

[illegible]

逾萬工人聆聽工人領袖發北克演講

[illegible]

鐵路工人兄弟會又要求加薪

[illegible]

承印中西文件

本報

主顧客東啓事

[illegible]

駐加國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦委員會宣言

全加中國洪門民治黨之舉行懇親大會：由來已久：迨至本年：已屆第十六屆矣：據第十五屆懇親大會決議案內開：第十六屆全加洪門民治黨懇親大會：決議在多朗多埠民治黨支部舉行一案：多城民治黨支部：經前月召集全體會議：決議於本年十月十日舉行：經呈報駐加總支部備案：並已舉定職員：着手籌辦：伏希我全加洪門各黨部：達權總支社：洪門各機關：早日選派俊才：屆時出席：以商榷我洪門現在所處之立場：對於我國民族：政治：外交：經濟：文教：僑務：應如何準備：以促進我洪門第二屆全國代表大會所定的政綱：又對於加國洪門各黨部與達權社及團務等：應如何以求擴展之方：日趨於至善之境：想屆時出席代表諸公：定有蓋籌碩劃：成竹在胸：無限貢獻：維我洪門淵源之悠久：歷史之光榮：黨員之衆多：為國犧牲之鉅大：媲諸世界各國任何政黨：固足以自豪：但事屬過去：已成陳蹟：且古今之時勢既殊：現代之潮流迥異：斷不能固守過去之陳規舊矩：可以因應今日千變萬化之新時代：須如何可以與澎湃浩瀚之橫流：須如何方可置國族於磐石之安：須如何方可以安僑民俾眷安居樂業之境：故非集中黨中豪傑：集思廣益：各抒所見：不足以有為也

附錄：全加洪門第十六屆懇親大會籌備處職員表

處長 羅景耀 [illegible]
秘書主任 [illegible]（幹事）[illegible]
外交主任 [illegible]（幹事）[illegible]
財政主任 [illegible]
游藝主任 [illegible]
理事主任 [illegible]
招待主任 [illegible]（幹事）[illegible]
庶務主任 [illegible]
嶺僑主任 [illegible]（幹事）[illegible]

通告

逕啟者：茲據洪門第十五屆懇親大會議決案：第十六屆懇親會地點：在多朗多支部舉行：本支部經遵辦成立籌備處：一俟籌備就緒：進行辦理：[illegible]各黨部：[illegible]代表名額：[illegible]以便[illegible]

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門各機關

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處
處長羅景耀
秘書羅鎬鼎

通訊處：
[illegible]
80 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. CANADA
CHINESE MASONIC LODGE

中華民國四十三年八月十八日

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
[illegible] ST.

加拿大 廣聯公司 多朗
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-3-4401
本店新到
大幫祖國
油糖雜貨
海味藥材
膏丹丸散
四時瓜菜
唐堯齡
療肺藥水

加拿大 利求公司 多朗
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
△新到
[illegible]
司理 [illegible]

加拿大 黃雲友商店 多朗
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6088

[book list – illegible]

加拿大 富隆雜貨牙菜公司 滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品
源源辦到
鱗頭雜貨
茗茶海味
挑選精美
以應顧客
衣館餐館
用具齊備
特聘明師
名師主理
芽菜業務
▲代理▼

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
E. C. Mark
83 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

占市魚欄
F. T JAMES CO. LTD
28 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚
蝦蟹及各種
海味發行零
沽價格相宜
遠近舉友光
顧特別歡迎
本生人

加拿大 天園飯店 多朗
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-9035
[illegible]

至德堂全體昆仲
駐都城至德堂實業部啓

遠東商業有限公司

新東線飛機戰記
將機四架來襲一毀二傷

[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功
有轉弱為強返老還童之功
之面 爽效如神壯者服之而益壯
患精神衰弱者服之尤奏奇効每
罇價銀一元半 三罇六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

注意
本藥房主人謹啟

華埠 天生堂 藥材
電話 PA. 3011
Hing Sang Hong
302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（育麟大力丸）
（五蛇追風膏）
（探花戀情素）

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富司公味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
祛風三蛇

十二安士瑪璃樽 每樽一元四毫
廿四安士瑪璃樽 每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-0843

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE

躍市林

加拿大 治安大藥房 新開張
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
● 傷風療肺止咳露 每罇七毫五
● 化痰順氣止咳丸 每罇銀六毫
● 比市利公司萬應藥膏
● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚濕毒藥水
● 時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新到▽
▲最新各種名伶唱片

趣越公司

香艷熱情長篇小說
（狗男女）二元
［查泰萊夫人的情人］
也是蕩婦
特價三元
Y. Y. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9582
住家 RU. 1-0076
旦打街西一百九十六號

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製 罐頭食品 芬朶冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞購辦 快捷送到

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 8-7384
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店 主人啟

廣興公司（加拿大）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO
廣興公司啟

黃能謙旅行社（加拿大）
W. H. Wong ★★★ Travel Agents
ST. ANTOINE STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto ONT. Phone WA. 3-6262
艾世光醫生

本店承接泥水工作廣告

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 （肆貳）

我是山人著

[illegible]

美國模特兒一頁血淚史

[illegible]

原子能發電廠

[illegible]

公文律詩

[illegible]

（未完）

九州的徐福墓

[illegible]

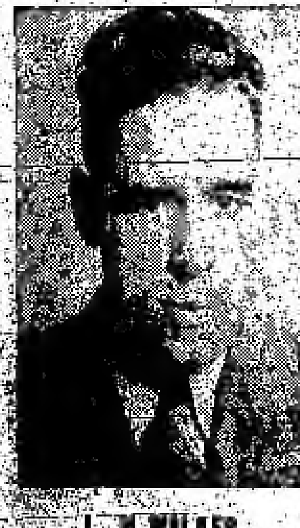
讀書錄錄

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
包收包送 電話 EM.8 6952

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 各丹丸散 參茸四時 茶金猪瓜 臘等醫客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5250
華區帝國銀行
設備安全貯畜箱 以應華顧客租用



L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加國最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
本公司總代理
環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.8-6217

三利公司
大拿加

SAM LEE CO.

92 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

△香港馳名 敬濟堂

三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事 啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

大俠追雲客

（[?]）（[?]）（[?]）　一手[?]　我是山人著

三位島主，不必客氣，都行撥跡江湖，將會處家，是時也曾，遍歷大下，但是久仰雞嶼島三公主大名，恨未識荊，今日因緣相會，三生有幸。三女相顧，嫣然一笑，齊聲說道：可以大俠，字日緣遇中十，感謝武林幫倍於，何事不登三寶殿，匪夷此來，想非是為伏魔寶劍而來了，消雲客什什，不敢也瞞，三位公主，大俠查事具作，還未明白伏魔寶劍之來歷，此劍乃蓬瀛道會賞物，劍林數年，減傾大俠破除道人所有減應道人，一年之前，從此湖南財城錢，修化人所贈寶，中州英雄，小弟僕許，係敕之於窮嶺中，減應道人，心無小消兒意，從因此劍樹，恐會獲以後，不料財林數中人，保會不下，亡者朽議下河中，實來此劍，今到閱論議中人，壯年惡門，亦須可一子者前來，驕者國讓，大力化解，自當讓方允讓步，此劍亦安小性，不料自島三公主，途中路過，聚於此劍，所因老朽，實懲小性自應制服歸物，以遵求見，要求賜還此劍，不料為事，尚未實施，未料今日，道不得已，敢厚臉皮，斷來拜謁，用意如何，尚望大公主已會明，今願還老朽賤，求消雲客道來，替兩門之山，將刀直人鏡明來意，聲明自己姓名，今誤拍劍，一不擇閒文，一先爲不允，各手對方一言決定，痛斬女，公主聞語，愈不動容，淡然一笑，齊聲說止就閉目，驚聚隨己拾來客料一時以老而譬之，突然真氣，兩人飲今日得勝消訓，二年有事，不錯，萬劍是從當來，但是實有自審劍實不敢，自己之前，白特技島人，膽大，闖入寶宮，將毀宮中上層寶火料，惟我一闡實當，政燒大半邊，上門欺人，雙北島島上今日何人若前霸，之雖，三沒好說個，你話，又一瘋和狂，一位大俠，制住大俠，嚟當自首，特代緣替火及之宮殿，方能可以俗世正常館使，古訓無的依照行劉，只不能術人狀負者，此點尚望各位賜督決定也。一齊氣量爾當諧，一段出來，武當鮮侗，勃然變色，尤其是枯松與聽消，一提起一把沙為牌兩個，更加怒而不住，正要挺身上前，適聞真身，追雲客已一手攔住。（未完）

陳子燾事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理新舊移民入境 辦理各種文件 委托事務 安快捷 辦公時間 上午十時至下午六時 禮拜日 如有事情 電話約定

廣東飯店
大拿加

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-4-6334

特請廚師　日夜開市　僑胞光顧　倒屣歡迎

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.3-2475

營業時間：每日由正午十二時至夜深三點收市

金龍酒家 從新組織 聘請名廚 中西菜式 包辦筵席 價目相宜 小酌 各界光顧 無任歡迎 經理 啓

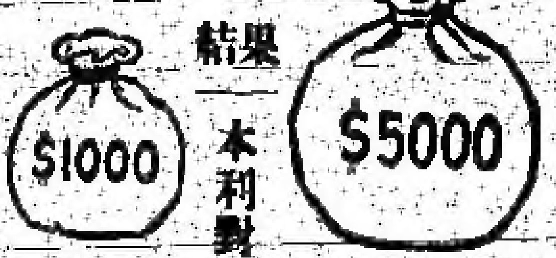
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

60 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

結果　本利對



期時當年　期時滿以後當值

時不驛行車時刻

本公司每日有特別快車開往各處，西行、東行各車時刻如下…

TORONTO ONT.　117 DUNDAS ST. W.　KENT LEE AGENT

WILLIAM WONG　CHANG CO

陳郁公司
大拿加

CHIN YOKE CO

109 ELIZABETH ST TORONTO ONT. TR. 3138

●大減價叁十天！
●本號準備遷鋪各貨一律平沽

各種藥酒　每瓶壹元壹毛

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家　鬆化春卷皮　纖壯靚炸麵　脆滑雲吞皮　鮮明全蛋麵

▲精美出品▲　▲便利異常▲

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3-0980 Toronto, Ont

住家號碼 EM.8-4760

醫學博士 巫雲鵬　　女西醫 區煥珍（婦科兒科專）

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

兆源
（金）（豬）（臘）（味）
大拿加

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司　精製臘味　金豬燒臘　四時瓜菜　祖國雜貨　海味藥材　絲苗白米　樣樣齊備　僑胞光顧　倒屣歡迎　兆源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司 行李 ... 生源昌啓

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto Ont.

本店設在... 本店人... 啓

奇香
[精] [製]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.3-4041

本號常有　金豬臘味　鏡鵝火鴨　荳腐芽菜　四時瓜菜　油米雜貨　如蒙光顧　大小歡迎　奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啓